



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet NGCC PIERRE RADISSON-ALONGSIDE	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-160254/A	Amendment No. - N° modif. 009
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-160254	Date 2017-01-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-031-26075	
File No. - N° de dossier 031md.F7049-160254	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-10	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bilodeau, Allen	Buyer Id - Id de l'acheteur 031md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2912 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification no 9 vise à inclure les changements suivants à l'Appel d'offres

1. Des corrections au texte de l'Article 7.4 ainsi que l'ajout d'un sous-article prolongeant la durée du contrat d'une période de 180 jours au-delà de la fin des travaux permettant ainsi l'exécution de l'option; des corrections au texte de l'Annexe B, au sous-article B4, Frais de service quotidien et de l'ajout à l'Annexe H, du nouveau sous-article H4, Frais de service quotidien.

a) Supprimer en entier l'article 7.4 de l'appel d'offres et le remplacer par le suivant :

7.4 Durée du contrat

7.4.1 Période des travaux – Maritime

1. Les travaux doivent débuter et prendre fin aux dates suivantes :
Début : le 03 avril 2017
Fin : le 06 juillet 2017
2. L'entrepreneur convient que le temps indiqué ci-dessus (période des travaux) est suffisant pour l'exécution des travaux mentionnés et pour absorber une quantité raisonnable de travaux imprévus. L'entrepreneur atteste qu'il a suffisamment de matériaux et de ressources humaines attribuées ou disponibles pour exécuter les travaux en question et une quantité raisonnable de travaux imprévus durant la période des travaux.

7.4.2 Prolongation du contrat

- 1 L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus 180 jours supplémentaires à partir de l'acceptation des travaux afin de permettre l'exécution de l'option selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins 30 jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

b) À l'Annexe B, supprimer en entier le sous-article B4 de l'appel d'offres et le remplacer par le suivant :

B4 Frais de service quotidiens

Dans l'éventualité d'un délai dans l'exécution des travaux, et si ce délai est reconnu et accepté par l'autorité contractante comme attribuable au Canada, le Canada acceptera de payer l'entrepreneur des frais de service quotidiens décrits ci-après pour chaque journée d'un tel délai. Ces frais constitueraient la seule responsabilité du Canada envers l'entrepreneur pour ce délai.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7049-160254/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7049-160254

Amd. No. 9 - N° de la modif 9
File No. - N° du dossier
031md F7049-160254

Buyer ID - Id de l'acheteur
031md
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Prix ferme pour frais de service quotidiens

(a) Pour une journée de travail : _____ \$

(b) Pour une journée de repos : _____ \$

Les frais ci-haut incluent mais sans s'y limiter tous les aspects des coûts suivants : services de gestion de projet, soutien administratif, services de production, assurance qualité, soutien pour la gestion du matériel et entretien planifié. Ces frais sont fermes et ne seront sujets à aucune charge additionnelle, commission ou profit.

c) Insérer à la suite de l'Article H3, l'Article H4 suivant :

H4 Frais de service quotidiens

Dans l'éventualité d'un délai dans l'exécution des travaux, et si ce délai est reconnu et accepté par l'autorité contractante comme attribuable au Canada, le Canada acceptera de payer l'entrepreneur des frais de service quotidiens décrits ci-après pour chaque journée d'un tel délai. Ces frais constitueraient la seule responsabilité du Canada envers l'entrepreneur pour ce délai.

Prix ferme pour frais de service quotidiens

(a) Pour une journée de travail : _____ \$

(b) Pour une journée de repos : _____ \$

Les frais ci-haut incluent mais sans s'y limiter tous les aspects des coûts suivants : services de gestion de projet, soutien administratif, services de production, assurance qualité, soutien pour la gestion du matériel et entretien planifié. Ces frais sont fermes et ne seront sujets à aucune charge additionnelle, commission ou profit.

2. Le prix de l'option à la section 11.3.2.5 et les frais quotidiens sont ajoutés à l'Annexe H, H1 Prix pour évaluation.

Supprimer en entier le Tableau à l'Annexe H1, Prix pour l'évaluation et le remplacer par celui à la page suivante :

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7049-160254/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7049-160254

Amd. No. 9 - N° de la modif 9
File No. - N° du dossier
031md F7049-160254

Buyer ID - Id de l'acheteur
031md
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEXE H

Fiche de présentation de la soumission financière

H1 Prix pour évaluation

A)	Travaux prévus Pour les travaux prévus à la clause 1.2.2 de la Partie 1, précisés à l'annexe A et détaillés à l'appendice 1 de l'annexe H, Fiche de renseignements concernant l'établissement des prix, pour un PRIX FERME :	_____ \$
B)	B1. Coût de main-d'œuvre des travaux imprévus : estimation du nombre d'heures à un taux horaire ferme incluant les frais généraux et les bénéfices aux fins d'évaluation seulement : 2 500 heures-personnes X _____ \$ par heure pour un PRIX de : voir articles H2.1 et H2.2 ci-dessous. B2. Prime pour taux et demi : estimation du nombre d'heures aux fins d'évaluation seulement : 500 heures-personnes X _____ \$ par heure pour un PRIX de : voir article H3 ci-dessous. B3. Prime pour taux double : estimation du nombre d'heures aux fins d'évaluation seulement : 300 heures-personnes X _____ \$ par heure pour un PRIX de : voir article H3 ci-dessous. <i>Note : La prime représente la différence entre le taux applicable à l'article H3 a) et H3 b) et le coût de main-d'œuvre coté ci-dessus au point H1-B1.</i>	_____ _____ _____ \$
C)	Coût indiqué à la ligne 11.3.2.5 de l'Annexe H, Appendice 1, Prix pour les travaux sur les deux grues du côté tribord.	_____ \$
D)	Frais de services quotidiens selon la clause H4 i) Dix (10) jours ouvrables X _____ \$ /frais de services quotidiens fermes = _____ \$ ii) Quatre (4) jours non ouvrables X _____ \$ /frais de services quotidiens fermes = _____ \$	_____ _____ \$
E)	Coût de la garantie financière selon la clause 6.2	_____ \$
F)	PRIX D'ÉVALUATION = A + B + C + D + E (taxes applicables en sus) :	_____ \$

Tous les autres articles de l'Appel d'offres demeurent inchangés